

**Zeitschrift:** Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin  
**Band:** 98 (1972)  
**Heft:** 37

**Artikel:** Wozu der ganze Aufwand?  
**Autor:** Schnetzler, Hans H.  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-511225>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 09.01.2026

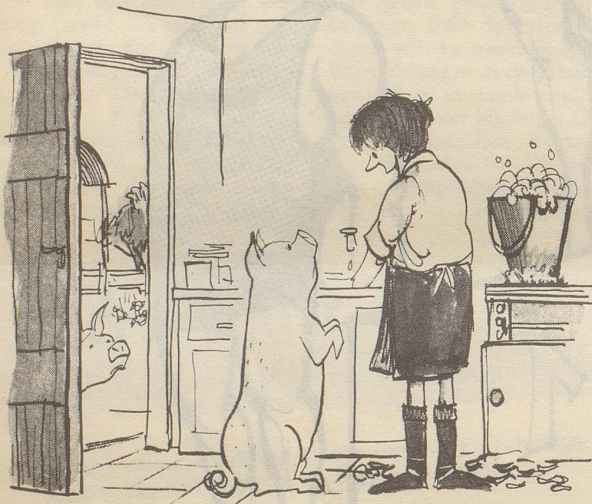
**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



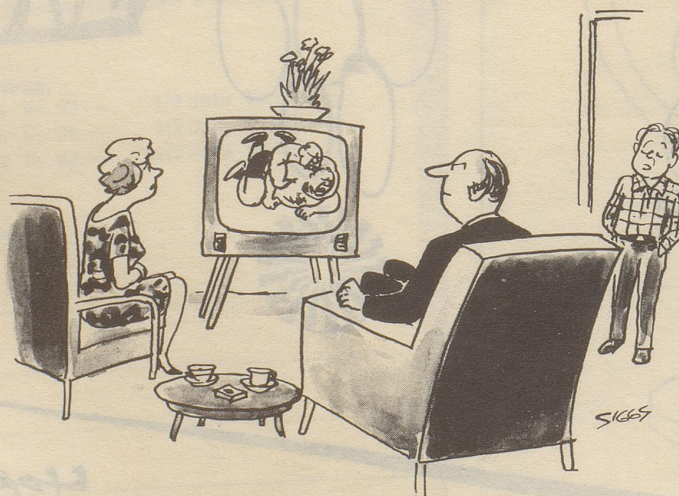
# DARÜBER LACHT ENGLAND



«Ich weiß nicht, wo ich ihn gelassen habe —  
das passiert mir immer wieder.»



«Aha, wer kommt da und will sein Nachtessen haben?»



«Es ist eine Ohrfeige ins Gesicht der Intelligenz!»

## Wozu der ganze Aufwand?

Selbstverständlich gibt es sie auch diesseits der Alpen.

Aber ihre Vielzahl wie auch ihre Vielfalt ist mir während der zwei Ferienwochen im Tessin doch aufgefallen. Es geht um die dekorativen Tafeln, die die Geschwindigkeit begrenzen. Sollen.

Die Auswahl reicht von 20 km/h um Baustellen im Maggital herum über die 30 in jener berühmten Kurve den Monte Ceneri hinauf, über die fast durchgehenden und doch immer wieder von neuem herbei- und wegsignalisierten 40 km/h im Val Colla bis zu den 80 auf dem Ceneri und den gar 100 auf der Autobahn um Bellinzona.

Also, ich versuchte, mich daran zu halten. Gar keinen Versuch in dieser Richtung machen die Einheimischen, ob sie nun mit einem D oder zufällig mit einem TI hinten herumfahren. (Sie wissen vermutlich auch, wo allenfalls wann allenfalls wenn überhaupt Geschwindigkeitskontrollen gemacht werden). Die I fühlen sich im Tessin ihrerseits schon fast zu Hause – und keineswegs an solche Täfelchen gebunden. NL und B sind in unserem gebirgigen Land ohnehin in jeder Hinsicht entschuldigt. Und wer den Drang der DK und S nach dem Süden kennt ... Aber auch die Ferienstimmung der AG, ZH, SH usw. läßt sich nur schwer durch rot-weiß-schwarze Signaltafeln dämpfen. Drum war ich also meistens allein auf weiter oder doch meistens enger Straße und bald einmal, wieder einmal überholt.

Obwohl ich den Aufwand meinerseits sicher zu schätzen wußte, frage ich mich nun doch, ob er in Anbetracht des Arbeitskräftemangels und der angespannten Finanzlage auch des Tessiner Kantons und seiner Gemeinden nicht doch ein wenig sehr groß ist nur meinerseits, dieser Tafel-Aufwand.  
Hans H. Schnetzler



Die Kosten für die Spitalbehandlung klettern in die Höhe wie das Thermometer bei einem fiebergeschüttelten Patienten; bald geniert man sich, überhaupt krank zu werden.

Basellandschaftliche Zeitung

## Konsequenztraining

Wahrscheinlich ginge manches besser auf der Welt, wenn nicht so viele Weltverbesserer an ihr herumbasteln würden.  
Boris